

## 习近平回信勉励外文出版社的外国专家

# 为促进中国和世界各国交流沟通 推动构建人类命运共同体作出新贡献

(上接一版)习近平表示,各位专家长期在中国工作,对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻理解。希望你们继续发挥自身优势,用融通中外的语言、优秀

的翻译作品讲好中国故事,引导更多外国读者读懂中国,为促进中国和世界各国交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。外文出版社成立于1952年,是新中国

成立最早的对外出版机构。70年来,外文出版社用40多种文字翻译出版了3万多种图书,包括领导人著作、党政文献、国情读物、文化经典等,全球发行超4亿册。近

日,外文出版社的5名外国专家给习近平主席写信,讲述了参与翻译出版《习近平谈治国理政》等图书的深切感受,表达了从事让世界读懂中国工作的自豪感。

## 中国证监会财政部与美国监管机构签署审计监管合作协议

据新华社北京8月26日电 中国证券监督管理委员会、中华人民共和国财政部于2022年8月26日与美国公众公司会计监督委员会(PCAOB)签署审计监管合作协议,将于近期启动相关工作。

合作协议依据两国法律法规,尊重国际通行做法,按照对等互利原则,就双方对相关会计师事务所合作开展监督检查和调查活动作出了明确约定,形成了符合双方法规和监管要求的合作框架。

证监会信息显示,合作协议体现三方面重要内容。一是确立对等原则。协议条款对双方具有同等约束力。中美双方均可依法定职责,根据合作协议,对另一方辖区内相关事务所开展检查和调查,被请求方应当在法律允许范围内尽力提供充分协助。

二是明确合作范围。合作协议范围包括协助对方开展对相关事务所的检查和调查。其中,中方提供协助的范围也涉及部分为中概股提供审计服务、且审计底稿存放在内地的香港事务所。

三是明确协作方式。双方将提前就检查和调查活动计划进行沟通协调,美方须通过中方监管部门获取审计底稿等文件,在中方参与和协助下对会计师事务所相关人员开展访谈和问询。美方不能单独入境对相关中国会计师事务所开展调查取证活动,这符合中国证券法相关规定。

合作协议的签署,是中美双方监管机构在解决审计监管合作这一共同关切问题上迈出的重要一步,为下一阶段双方积极、专业、务实推进合作奠定了基础。依法推进跨境审计监管合作,将有利于进一步提高会计师事务所执业质量,保护投资者合法权益,也有利于为企业依法合规开展跨境上市活动营造良好的国际监管环境。

## 国务院安委会部署加强电动自行车全链条安全监管

新华社北京8月26日电 记者26日从应急管理部获悉,国务院安委会近日印发《加强电动自行车全链条安全监管重点工作任务及分工方案》,从加强生产源头环节安全质量、强化流通销售环节执法检查、规范末端使用环节安全管理、推进拆解回收环节安全管控四个方面提出12项重点工作任务,并明确了部门责任分工。

据介绍,近年来,电动自行车因其经济、便捷、环保等特点,快速进入千家万户,目前全国已有约3亿辆。但由于电动自行车涉及的生产、销售、通行、充电、回收等环节还未形成有效监管合力,相关火灾、交通等各类事故持续攀升。

《方案》要求,要加快锂离子蓄电池、充电器等关键核心部件强制性国家标准的制定,指导电动自行车生产企业不断提高规范化水平,强化电动自行车强制性产品认证管理;加强销售环节执法检查,强化销售环节电动自行车非法改装整治,开展流通领域电动自行车质量监督抽查;进一步建立健全电动自行车登记制度,加大路面执法管控力度;推动完善电动自行车充电设施,加强电动自行车违法违规停放和充电行为的查处,督促电动自行车使用较多的外卖等即时配送平台企业落实安全生产主体责任;探索建立电动自行车蓄电池回收利用制度,规范有序开展电动自行车蓄电池梯次利用。

《方案》强调,各地区要进一步细化具体落实措施以及相关部门的任务分工,健全长效机制,加快出台电动自行车管理相关地方法规。国务院安委会办公室将推动把有关工作要求纳入省级政府安全生产和消防工作考核巡查,加强日常调度和监督检查。

## 伦敦动物园开启动物年度大体检



8月25日,在英国伦敦动物园,一只苏门答腊虎爬上身高标尺。

25日,伦敦动物园为动物进行年度体检,工作人员测量动物的身高体重。测量数据将与全球动物园分享,以便比较数千种濒危动物的数据。

新华社记者 李颖 摄

## 空军航空开放活动暨长春航空展开幕

### “20系列”战机亮相

空军航空开放活动暨长春航空展26日在长春开幕。歼-20、运-20展翅长春,新一代空中加油机运油-20首次向社会公众展示。

图为空军运-20飞机进行单机空中展示。

新华社发



空军歼-16战机进行单机空中展示。

新华社发

## 今年超2万亿元退税款已退至纳税人账户

新华社北京8月26日电(记者王雨萧)国家税务总局26日发布数据显示,4月1日大规模增值税留抵退税政策实施以来,截至8月15日已有20131亿元退税款退到纳税人账上,加上一季度继续实施此前出台的留抵退税老政策1233亿元,已累计有21364亿元退税款退到纳税人账户,大规模留抵退税存量留抵税额集中退还已完成。

“今年留抵退税规模超过前三年总和,政策落地不断提速,原定全年退税任务提前到二季度集中完成。”国家税务总局相

关负责人说,税务部门二季度办理留抵退税业务笔数超过去年同期100倍,符合条件企业退税资金从申请到账平均用时较上年同期大幅压缩。

为确保退税资金落袋“准”,各地税务部门全面升级改造核心征管、电子税务局等应用系统,建立全国统一的宣传辅导标签体系和符合退税条件纳税人清册,精准推送政策1525万户次。

国家税务总局货物和劳务税司相关负责人介绍,税务部门在全国建立100个基层税务局

直联点、100个办税服务厅直联点、每省100个纳税人直联点,直接听取来自一线的声音。国家税务总局还升级推出“我为纳税人缴费人办实事暨便民办税春风行动2.0版”,累计推出121条便民办税举措,助力企业更好享受政策。

记者了解到,税务部门还持续加大打击力度,严查狠打骗取留抵退税违法犯罪行为。数据显示,截至8月15日,全国税务稽查部门通过查处骗取或违规取得留抵退税企业,挽回留抵退税及其他税款损失108.2亿元。

## 美近期仍月均从俄罗斯进口逾10亿美元商品

一个闷热夏日,一艘发自俄罗斯圣彼得堡的大型集装箱货轮缓缓驶入美国东海岸巴尔的摩港,卸下胶合板、铝条和放射性原材料——这些统统产自俄罗斯。

据美联社25日报道,美国政府因乌克兰危机升级对俄罗斯施加制裁大约半年以来,超过3600艘木材、金属、橡胶等俄罗斯商品运抵美国,月均进口额10亿多美元。

### 算盘打得精

美国国务院制裁协调办公室主任詹姆斯·奥布莱恩宣称,美方既要确保制裁发挥最大效力,又要允许贸易运转。

美联社说,美国号称要用制裁对俄经济造成“毁灭性打击”,但出于自身利益,在诸多领域维持从俄进口,涉及产品类别数以百计。如果禁止进口某些产品,美方相关产业所受伤害比俄方损失更甚。

俄罗斯是铝、钢、钛等金属出口大国。摩根士丹利公司经济学家雅各布·内尔说,美国当前通货膨胀高企,停止进口俄产金属会大大推高美国国内市场价格。

据美联社报道,在金属行业,大多数美国企业长期购买俄罗斯产品。俄罗斯对乌克兰发起特别军事行动后,美国进口俄产金属,尤其是铝产品的

进口几乎从未中断。2月以来,美方从俄方进口900多船,总计逾2.64亿吨金属产品。

俄罗斯铝材在美国用于制造汽车零部件、飞机、易拉罐、电缆等,买家包括波音公司这样手握美国政府几百亿美元大单的企业巨头。

据美联社报道,俄罗斯一家核技术出口企业今年向美国西屋电气公司供应价值至少数百万美元的六氟化铀。西屋电气发言人一面“谴责”俄罗斯,一面解释说,这家企业虽然用六氟化铀生产核电站用的燃料芯块,但只是充当中间加工商,相关材料所有权属于核电站运营商客户。

### 设置“缓冲期”

美国政府3月宣布全面停止进口俄罗斯石油、天然气和煤炭,但设置“缓冲期”,允许美国企业完成既有订单。

就在拜登宣布能源禁运那一周,大约100万桶俄罗斯原油运抵费城,买家是达美航空公司旗下炼油企业“门罗能源”;一艘装载7.5万桶俄罗斯焦油的油轮驶入得克萨斯城港口,运往瓦莱罗、埃克森美孚等能源企业旗下炼油厂。

发自俄罗斯港口的油轮一直继续给美国炼油厂供货。埃克森美孚公司、荷兰能源出口商维多石油公司称,

相关进口石油不产自俄罗斯,不在美国对俄制裁范围。

### 难寻替代品

一些美国进口商在俄罗斯之外寻找替代产品,而另一些进口商抱怨,他们没有其他选择。比如,大多数美国学校用的课桌椅,许多家用地板均以俄罗斯木材为原料。

美国政府7月下旬把针对矿石、木材、金属、机械设备等570类俄罗斯产品的关税提高到35%,但加征关税的清单不包括钨、钛、铂和生铁产品。这一消息令内华达州木材经销商罗纳德·利贝拉托里愤怒。他的企业向美国主要家具制造商、建筑企业和地板生产商供应俄罗斯波罗的海桦木。

“问题在于,世界上只有俄罗斯一个国家出产这种产品,没有替代源。”利贝拉托里说。关税推高了他经营的木材价格。

“谁在为此买单?谁?是你我,还有所有其他美国人。”利贝拉托里说,决策者在加征关税之前,需要考虑清楚,这样做对谁伤害更大。

美联社说,仔细分析美国从俄进口的产品清单,可知美方在某些领域仍鼓励进口俄罗斯产品。比如,特别军事行动开始以来,100多艘俄罗斯化肥运抵美国。尽管美国禁止从俄进口海产品和伏特加,但美俄之间农业贸易大多畅通。

此外,今年以来,枪械泛滥成灾的美国还从俄罗斯进口了将近4000吨子弹,销往枪械商店和贸易商……

新华社特稿

## 财政部安排100亿元支持抗旱保秋粮等相关工作

新华社北京8月26日电 为应对7月以来四川盆地、长江中下游等地区旱情对群众生活和农业生产造成的影响,财政部会同水利部、农业农村部研究,26日紧急通过中央预备费安排农业生产和水利救灾资金100亿元,支持各地做好抗旱救灾、秋粮防灾减灾、保障群众饮水安全等相关工作。

其中,安排水利抗旱救灾资金65亿元,支持受灾地区开展水利调水、增打机井、兴建救灾所需抗旱水源,重点保障群众饮水及农业灌溉用水等。安排农业抗旱保秋粮生产资金35亿元,主要用于支持受灾农户购买燃油、农药、种子等农业生产恢复所需物资;同时,对喷施叶面肥、调节剂、抗逆剂、杀菌杀虫剂等提高农作物抗旱性的混合药剂给予补助,防范旱情发展蔓延,保障秋粮稳产丰收。

## 我国亚轨道运载器重复使用飞行试验取得圆满成功

新华社北京8月26日电 8月26日,由中国航天科技集团有限公司所属中国运载火箭技术研究院自主研制的升力式亚轨道运载器重复使用飞行试验获得圆满成功。

这是来自中国航天科技集团有限公司26日的消息。据悉,飞行试验采用的运载器,经健康检测维护后,在酒泉卫星发射中心再次点火垂直起飞,按照设定程序完成亚轨道飞行,平稳水平着陆于阿拉善右旗机场,成功实现我国亚轨道运载器的首次重复使用飞行。本次飞行试验的圆满成功,有力推动了我国航天运输技术由一次性使用向重复使用的跨越式发展。

## 从事电信网络诈骗犯罪及关联犯罪或将记入信用记录

新华社北京8月26日电(记者白阳 齐琪)记者26日从全国人大常委会法制工作委员会发言人记者会获悉,即将提请全国人大常委会会议审议的反电信网络诈骗法草案三次审议稿拟规定,对从事电信网络诈骗犯罪及关联犯罪的人员,可以按照国家有关规定记入信用记录,并采取相应的惩戒措施。

据介绍,2022年6月,反电信网络诈骗法草案二次审议稿向社会公开征求意见,共有12390位公众提出了28406条意见,包括建议加大对电信网络诈骗违法犯罪人员的惩戒力度、加强追赃挽损工作、提高公众的防范意识和能力、鼓励群众举报奖励等。

全国人大常委会法制工作委员会发言人杨合庆表示,草案三审稿充分吸收公众意见,加大对电信网络诈骗违法犯罪人员的惩戒力度。比如,进一步加大对尚不构成犯罪人员的行政处罚力度;进一步明确电信网络诈骗分子除依法承担刑事责任、行政责任以外,造成他人损害的,还应当依法承担民事责任等。

草案三审稿还增加规定加强对老年人、青少年等群体的宣传教育,增强宣传教育的针对性、精准性;要求相关行业企业对本领域新出现的电信网络诈骗手段及时向用户作出提醒;规定公众举报电信网络诈骗的奖励制度。

## 世卫说美洲成新增猴痘病例最多地区

新华社日内瓦8月26日电(记者刘曲)世界卫生组织25日表示,美洲已取代欧洲,成为全球新增人感染猴痘病例(下称猴痘病例)最多的地区,新数据显示全球约六成新增猴痘病例来自美洲地区。

世卫组织总干事谭德塞在25日的记者会上说,虽然8月15日至21日这一周全球报告的新增猴痘病例数下降了21%,但美洲地区的新增猴痘病例数却在密集传播中上升。

世卫组织24日发布的报告也显示,猴痘疫情暴发早期报告的大多数感染者来自欧洲,但在过去4周里,美洲新增猴痘病例已占全球新增猴痘病例的约60.3%,欧洲则下降至38.7%。

截至8月22日,全球累计报告猴痘病例数最多的前10个国家分别是美国、西班牙、巴西、德国、英国、法国、加拿大、荷兰、秘鲁和葡萄牙,这10个国家的猴痘病例数占全球猴痘病例总数的88.9%。

谭德塞说,有迹象表明,欧洲的猴痘疫情正趋缓;得益于有效的公共卫生措施与疫苗接种等相结合,猴痘病毒传播正被有效遏制。

世卫组织发布的报告显示,猴痘疫情主要影响年轻男性,有98.2%的猴痘病例为男性,中位年龄为36岁。同时,世卫组织鼓励所有国家对猴痘疫苗的有效性开展研究。

## 美军再次在叙利亚发动空袭 伊朗谴责此为“恐怖主义行为”

美国官员25日说,美军在叙利亚东北部代尔祖尔省对武装人员发起新一轮空袭。这是23日以来美军第三次空袭叙利亚境内目标。

美国有线电视新闻网25日以一名不愿公开身份的美国官员为消息源报道,空袭发生在24日深夜至25日凌晨,以报复两座美军基地24日遭火箭弹袭击。

按照这名官员的说法,空袭目标是武装人员阵地和火箭弹发射装置,多名武装人员在空袭中死亡。

美军中央司令部25日发表声明说,为报复美军基地遇袭,“过去24小时”,美军在叙利亚东北部打击“关联伊朗”的武装人员,动用多架AH-64型武装直升机、AC-130型对地攻击机和M777榴弹炮,打死4名武装人员,摧毁7部火箭弹发射装置。

24日,美军中央司令部说,叙东北部两座美军基地当天先后遭火箭弹袭击,三名美军人员受轻伤。美军随后出动多架攻击直升机还击,摧毁对方用于发射火箭弹的三辆汽车及发射装置,初步评估认为2至3名武装人员死亡。

23日,美军中央司令部说,按照美国总统约瑟夫·拜登命令,美军当天空袭代尔祖尔省“隶属于伊朗伊斯兰革命卫队”的武装组织设施,作为对驻叙美军15日受到无人机袭击的报复。

美国未经叙政府允许,以打击极端组织“伊斯兰国”和“保护油田”为名,在叙利亚南部和东北部驻有军队。叙政府指责美国驻军侵犯叙主权、非法占领领土,且频繁盗采叙石油、抢夺小麦等粮食。

伊朗外交部发言人纳赛尔·卡纳尼24日说,美军在代尔祖尔省发动的空袭目标是“反对占领的民众团体”,这些团体与伊朗没有任何关联。他谴责美军空袭是“侵略行径”和“恐怖主义行为”。

卡纳尼说,美军在叙利亚继续驻扎违反国际法,侵犯叙利亚主权,“必须立即离开叙利亚,停止掠夺这个国家的石油资源和粮食”。

新华社特稿